



No. 63

N° 63

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday**  
**June 7, 2012**

**Jeudi**  
**7 juin 2012**

**1<sup>st</sup> Session,**  
**40<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**40<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 75, An Act to amend the Electricity Act, 1998 to amalgamate the Independent Electricity System Operator and the Ontario Power Authority, to amend the Ontario Energy Board Act, 1998 and to make complementary amendments to other Acts.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

**10:30 A.M.**

**ORAL QUESTIONS**

The House recessed at 11:59 a.m.

**1:00 P.M.**

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 104, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to provide a tax credit to farmers for donating to Ontario food banks certain agricultural products they produced. Mr. Bailey.

Bill 105, An Act to establish Sickle Cell and Thalassemia Care Ontario and to proclaim Sickle Cell and Thalassemia Awareness Day. Mr. Colle.

Bill 106, An Act to amend the Election Act to prevent electoral fraud by requiring electors to provide certain kinds of proof, by providing for independent reviews of the permanent register of electors and by making other amendments. Mr. Balkissoon.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 75, Loi modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité pour fusionner la Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité et l'Office de l'électricité de l'Ontario, modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

**10 H 30**

**QUESTIONS ORALES**

À 11 h 59, l'Assemblée a suspendu la séance.

**13 H**

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 104, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour prévoir un crédit d'impôt pour les agriculteurs qui font don de certains produits agricoles qu'ils produisent à des banques alimentaires de l'Ontario. M. Bailey.

Projet de loi 105, Loi créant Traitement des affections drépanocytaires et des thalassémies Ontario et proclamant la Journée de sensibilisation aux affections drépanocytaires et aux thalassémies. M. Colle.

Projet de loi 106, Loi modifiant la Loi électorale dans le but de prévenir la fraude électorale en obligeant les électeurs à présenter certains types de preuves, en prévoyant des examens indépendants du registre permanent des électeurs et en apportant d'autres modifications. M. Balkissoon.

**MOTIONS**

With unanimous consent,

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That Government Order Number 5 be now called, and that the Speaker immediately put the question without debate or amendment.

**MOTIONS**

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Bradley,

---

With unanimous consent, the Report from the Standing Committee on Public Accounts on the Request for a Speaker's warrant for the appearance of Dr. Chris Mazza on Wednesday, July 18, 2012 was carried.

**PETITIONS**

Anti-bullying (Sessional Paper No. P-81) Mr. O'Toole.

Utility arrears (Sessional Paper No. P-84) Mr. Leone.

Small Drinking Water System (Sessional Paper No. P-95) Mr. O'Toole.

Travel Information Centres (Sessional Paper No. P-98) Ms. Campbell.

Supporting Bill 13, Accepting Schools Act (Sessional Paper No. P-102) Ms. Jaczek, Mr. Leal, Ms. MacCharles and Mrs. Sandals.

Cycling strategy (Sessional Paper No. P-141) Mr. Schein.

Patient health impact study (Sessional Paper No. P-150) Mr. O'Toole.

Cuts to health care (Sessional Paper No. P-151) Mr. Jackson.

**PÉTITIONS****PRIVATE MEMBERS' PUBLIC  
BUSINESS**

Mr. Barrett moved,

Second Reading of Bill 94, An Act to address Ontario's debt through alternatives to public sector layoffs and government program cuts while reducing the fiscal pressure on the people of Ontario who are having trouble paying their bills.

Debate arose.

Lost on the following division:-

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Barrett propose,

Deuxième lecture du projet de loi 94, Loi visant à s'attaquer à la dette de l'Ontario sans recourir à des mises à pied dans le secteur public et à des compressions dans les programmes gouvernementaux tout en allégeant le fardeau financier des Ontariennes et Ontariens qui peinent à payer leurs factures.

Il s'élève un débat.

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 18

Bailey  
Barrett  
Chudleigh  
Clark  
Fedeli

Jackson  
Leone  
MacLaren  
McDonell  
McKenna

McNaughton  
Milligan  
Munro  
Nicholls

O'Toole  
Shurman  
Smith  
Walker

## NAYS / CONTRE - 49

Albanese	DiNovo	Mantha	Prue
Armstrong	Duguid	Marchese	Qaadri
Berardinetti	Forster	McMeekin	Sandals
Bradley	Gélinas	McNeely	Schein
Brotten	Horwath	Meilleur	Singh
Campbell	Hoskins	Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	Tabuns
Cansfield	Jaczek	Moridi	Takhar
Colle	Jeffrey	Murray	Taylor
Coteau	Kwinter	Naqvi	Vanthof
Crack	Leal	Natyshak	Wong
Delaney	MacCharles	Oraziotti	Wynne
Dhillon	Mangat	Piruzza	Zimmer
Dickson			

Mrs. Albanese moved,

Second Reading of Bill 93, An Act to amend the Liquor Licence Act in relation to serving liquor in certain places.

Debate arose.

Carried on voice division.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

M<sup>me</sup> Albanese propose,

Deuxième lecture du projet de loi 93, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool relativement au service d'alcool dans certains lieux.

Il s'élève un débat.

Adoptée par vote oral.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

Mr. Singh moved,

Second Reading of Bill 45, An Act to amend the Insurance Act with respect to risk classification systems for automobile insurance.

Debate arose.

Lost on the following division:-

M. Singh propose,

Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi modifiant la Loi sur les assurances à l'égard des systèmes de classement des risques en assurance-automobile

Il s'élève un débat.

Rejetée par le vote suivant :-

## AYES / POUR - 16

Armstrong	Gélinas	Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	Singh
Campbell	Horwath	Natyshak	Tabuns
DiNovo	Mantha	Prue	Taylor
Forster	Marchese	Schein	Vanthof

## NAYS / CONTRE - 52

Albanese	Dhillon	Mangat	O'Toole
Bailey	Dickson	McDonell	Oraziotti
Barrett	Duguid	McKenna	Piruzza
Berardinetti	Fedeli	McMeekin	Qadri
Bradley	Hoskins	McNaughton	Sandals
Brotten	Jackson	McNeely	Shurman
Cansfield	Jaczek	Meilleur	Smith
Chudleigh	Jeffrey	Milligan	Takhar
Clark	Kwinter	Moridi	Walker
Colle	Leal	Munro	Wong
Coteau	Leone	Murray	Wynne
Crack	MacCharles	Naqvi	Yurek
Delaney	MacLaren	Nicholls	Zimmer

On motion by Mr. Bradley, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:33 p.m.

Sur la motion de M. Bradley, il est ordonné que la chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 33, la chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

Niagara Parks Commission / Commission des parcs du Niagara, 2009 Annual Report (No. 105) (Tabled June 7, 2012).

---

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

---

**RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS**

Final Answers to Question Numbers: 301, 304 and 310.

---

**RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES**

---

**RESPONSES TO PETITIONS**

Escaping Domestic Violence (Sessional Paper No. P-104):  
(Tabled April 23, 2012) Mr. Naqvi.

---

**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

---